



# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/46/845  
S/23417  
13 January 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок шестая сессия  
Пункт 125 повестки дня  
МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА,  
КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ  
ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ  
ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН  
ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ,  
ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, ВЕД И  
ОТЧАЯНИЯ И ПОБУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ  
ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ  
СОВСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ  
ПЕРЕМЕН: а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ;  
б) СОЗЫВ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ЦЕЛЯХ  
ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРРОРИЗМА И ПРОВЕДЕНИЯ РАЗЛИЧИЙ  
МЕЖДУ НИМ И БОРЬБОЙ НАРОДОВ ЗА НАЦИОНАЛЬНОЕ  
ОСВОБОЖДЕНИЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок седьмой год

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии  
при Организации Объединенных Наций от 29 ноября 1991 года на  
имя Генерального секретаря\*

Имею честь препроводить Вам текст заявления Народного бюро по внешним  
связям и международному сотрудничеству от 28 ноября 1991 года, касающегося  
заявлений Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и Франции.

Буду признателен за распространение настоящего заявления в качестве  
официального документа Организации Объединенных Наций.

Али Ахмед Эль-Худейри  
Постоянный представитель

\* Ранее издан в качестве документа A/C.1/46/25; переиздается в  
качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 125 повестки дня и  
документа Совета Безопасности по просьбе Постоянного представительства  
Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Народного бюро по внешним связям и  
международному сотрудничеству

Народное бюро по внешним связям и международному сотрудничеству ознакомились с заявлениями Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и Франции.

Изучив эти заявления, Бюро подтверждает:

1. Ливия открыто заявляла и вновь заявляет перед мировым общественным мнением о том, что ее политика направлена против всех форм терроризма и террористических действий, наносящих ущерб невинным гражданам, и что она не была и не будет связана ни с какими организациями, независимо от их названий, занимающихся этой негуманной деятельностью, поскольку Ливия сама была жертвой терроризма, и что мир на практических, ясных и конкретных примерах удостоверится в том, что мы на деле проводим эту политику.

Ливийская Арабская Джамахирия отмечает также, что она не позволит использовать свою территорию или своих граждан для осуществления террористических действий.

2. Несмотря на то, что в некоторых заявлениях использованы недружелюбные формулировки, Ливия, будучи убеждена в том, что в мире есть только одна истина, хотела бы отметить, что компетентные ливийские органы получили тексты обвинений, выдвинутых против ливийских граждан председателем Высшего жюри присяжных заседателей округа Колумбия Соединенных Штатов Америки и Генеральн 4 прокурором Соединенного Королевства, а также заявление Франции, касающееся французского самолета "ДС-10", и что Ливия конструктивно и плодотворно проработает упомянутые документы.

3. В этой связи Ливия в официальном письме, направленном судебным следователем, назначенным компетентными органами, обратилась к вышеупомянутым обвинителям с просьбой разрешить ей ознакомиться с протоколами расследования печального инцидента, произошедшего с самолетом "Панамерикан" (рейс 103), потерпевшим катастрофу над деревней Локерби, или определить время для встречи с упомянутыми обвинителями для обсуждения необходимых следственных мероприятий в целях определения истины.

4. Всем просьбам, с которыми обратились Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и Французская Республика, будет уделено самое пристальное внимание. Компетентные ливийские органы рассмотрят и проработают их самым серьезным образом в соответствии с принципами международного права, в том числе правом на суверенитет, и необходимостью соблюдения справедливости в отношении обвиняемых и жертв.

Ливия приветствует возможность участия комиссии юристов из арабских и других стран мира, которые бы наблюдали за ходом расследования.

5. Ливия положительно оценивает разрядку международной напряженности и возникшую благодаря ей международную обстановку, способствующую укреплению международного мира и безопасности и появлению нового международного порядка, основанного на равенстве всех стран, уважении свободы народов и их выбора и утверждении принципов прав человека, Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права.

-----